

# Manual de instrucciones

## Purificador de agua NW-1000 Pro 63453



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Lea y respete el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.

Actualización de la documentación

Si tiene sugerencias para ayudarnos a mejorar o si hubiera constatado alguna irregularidad, por favor, póngase en contacto con nosotros.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro aparato de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que utilice este aparato. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Informaciones del aparato

- Este aparato está diseñado con tecnología de filtro de ósmosis inversa (OI), tecnología de calentamiento por película gruesa rara, tecnología de pantalla en color patentada y otras nuevas tecnologías.
- Puede filtrar eficazmente los contaminantes del agua y garantizar su calidad y seguridad. Al mismo tiempo, puede enriquecer los minerales útiles para el cuerpo humano y proporcionar agua saludable diariamente.
- El aparato está equipado con sistema de calentamiento rápido de 3 s, separación de agua cruda, limpia y residual, estructura de desagüe integrada y un seguro para niños contra quemaduras. Esto hace que el uso sea más fácil, seguro y cómodo.
- El aparato puede colocarse donde se necesite, ya sea en la sala de estar, el dormitorio, la oficina u otros lugares. Con un diseño listo para usar, es la mejor opción para obtener agua segura y saludable.

## Indicaciones de seguridad

- No limpie la carcasa en agua.
- No utilice enchufes universales y otros aparatos eléctricos al mismo tiempo. Utilice únicamente enchufes con protección por fusible de al menos 10 A.
- No coloque el depósito de agua colgando. Colóquelo sobre una superficie plana.
- No llene el depósito con agua turbia del grifo, cubitos de hielo u otros líquidos mezclados, como leche o zumo de frutas.
- No coloque la boquilla de salida de agua en el borde del recipiente cuando sirva agua para evitar el riesgo de que el agua hirviendo obstruya la boquilla de salida.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben limpiar ni efectuar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, el aparato no debe seguir utilizándose. Haga que un electricista cualificado sustituya el cable de alimentación defectuoso antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.
- No utilice el aparato cuando la temperatura del agua o la temperatura ambiente sea inferior a 4 °C o superior a 38 °C.
- **¡Atención! ¡Peligro de quemaduras!** Cuando se sirve agua caliente, un residuo de esta queda en las tuberías. Cuando inmediatamente después se sirve agua fría, puede que al principio de la descarga el agua aún esté caliente.
- Para evitar peligros, coloque el aparato sobre una superficie plana. (La inclinación del tablero de la superficie no debe ser de más de 10°)
- Antes de salir de la fábrica, todo el aparato se llena con agua para su comprobación; por lo tanto, es normal encontrar algo de agua residual en el interior del aparato.

## Indicaciones de higiene

- La instalación y el funcionamiento incorrectos o el incumplimiento de las normas de higiene pueden ser perjudiciales para la salud. Siga todas las instrucciones de higiene de este manual.
- Garantice siempre una higiene suficiente en el lugar de instalación.
- Respete siempre los periodos de limpieza y cambie el elemento filtrante con regularidad.
- Si el aparato no se utiliza durante más de tres días, pueden formarse bacterias. En este caso, lave el aparato durante al menos 5 min antes de volver a utilizarlo como de costumbre.
- No utilice el equipo sin una desinfección suficiente si el agua está microbiológicamente contaminada o es de calidad desconocida.
- Evite el contacto directo con el grifo de salida.

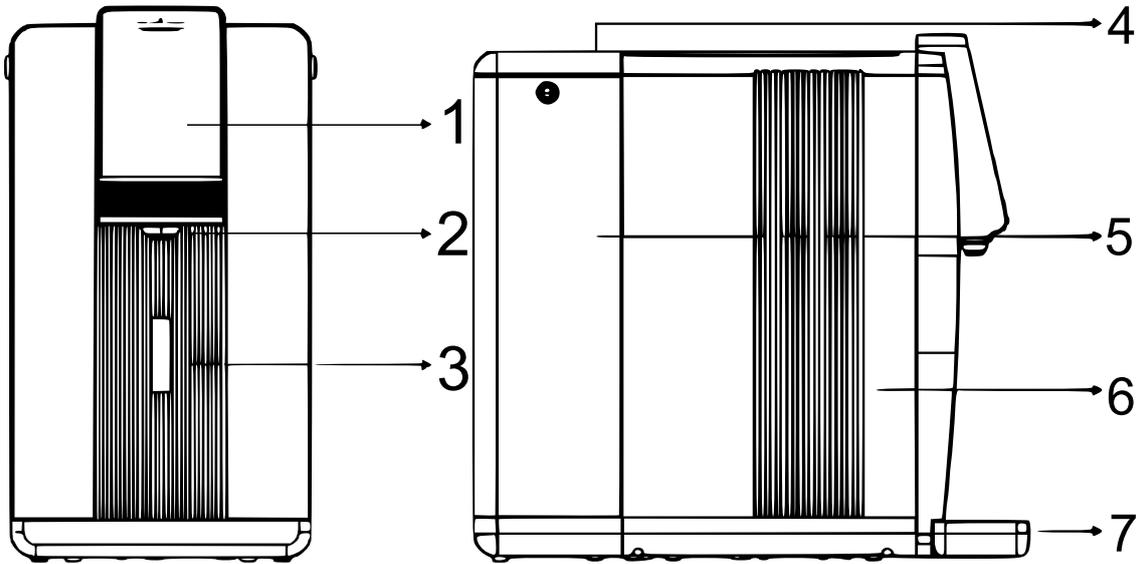
## Notas sobre el elemento filtrante

- Un funcionamiento incorrecto puede dañar los componentes.
- No exponga nunca el cartucho filtrante a luz solar directa, fuego directo, radiadores o similares.
- Evite daños mecánicos.
- No abra el sistema de filtrado ni el elemento filtrante de agua durante el funcionamiento.
- Si el agua cruda no cumple la norma del suministro municipal (incluido un contenido excesivo de limo y un exceso de residuos de evaporación TDS), la vida útil del elemento filtrante puede acortarse.

## Datos técnicos

Modelo	NW-1000 PRO
Alimentación eléctrica	220 V, 50 Hz
Potencia nominal (W)	2200
Potencia calorífica nominal (W)	2100
Capacidad de calentamiento de agua ( $\frac{1}{h}$ )	18 ( $\geq 90$ °C)
Flujo de producción de agua ( $\frac{1}{h}$ )	30
Presión de trabajo (bar)	4–6
Calidad de agua adecuada	Agua fresca
Temperatura de agua pertinente (°C)	5–38
Capacidad del depósito de agua (ℓ)	6 / 2,5
Dimensiones (mm)	475 × 240 × 450

Designación de piezas



No	Denominación
1	Panel de control
2	Boquilla de salida
3	Ventana transparente
4	Tapa del depósito de agua cruda
5	Depósito de agua
6	Motor principal
7	Bandeja de goteo

## Panel de control



No	Denominación
1	Toque el símbolo del botón para desbloquear la selección de temperatura de 15°C, 25°C y 45°C . Éstos no necesitan ser desbloqueados.
2	El indicador rojo de estado se enciende de modo fijo en caso de fallo.
3	El valor PPB se muestra por defecto y la temperatura correspondiente se muestra cuando se extrae agua.

Símbolo	Significado
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Botón de encendido y puesta en modo de espera.</li> <li>• Mantenga pulsado el botón durante 2 s para encender el aparato cuando está en modo de espera.</li> <li>• Mantenga pulsado el botón durante 2 s para poner el aparato en modo de espera cuando está activado.</li> </ul>
	En modo de inicio/espera, manténgalo pulsado durante 3 s para limpiar el aparato. Pulse brevemente para visualizar el residuo de evaporación (valor TDS).
	Estos indicadores se utilizan para mostrar la vida útil del elemento filtrante. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blanco: El estado del elemento filtrante es normal.</li> <li>• Naranja: El 80 % del elemento filtrante está agotado.</li> <li>• Rojo: La vida útil del elemento filtrante se ha agotado, el elemento debe ser sustituido.</li> </ul>
	Para restablecer el elemento filtrante, mantenga pulsado el botón "Reset" durante 3 s y luego pulse brevemente el botón "Reset" para seleccionar el elemento filtrante. El número del elemento filtrante seleccionado parpadeará. Para restablecer, mantenga pulsado el botón "Reset" durante 3 s.

Purify	El indicador se enciende continuamente cuando se está procesando agua y parpadea cuando se está lavando el elemento filtrante.
Fresh Water	Si se enciende este indicador, significa que no hay suficiente agua en el depósito de agua cruda. El agua residual del depósito de agua debe vaciarse y sustituirse por agua fresca.
No Water	Al encenderse este indicador, significa que el depósito de agua pura integrado no contiene agua. En este punto no se podrá servir agua y debe esperar a que se procese el agua.
	Pulse el botón de bloqueo y seleccione "Cancel" o "Lock" para bloquear el aparato automáticamente en un plazo de 5 s. El botón de bloqueo se encarga de bloquear los tres botones "Coffee" (café), "Tea" (té) y "Hot Water" (agua caliente).
 Temp. Control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón "Temp Control" y luego el botón de temperatura correspondiente ("Milk (leche)", "Tea", "Coffee" o "Hot Water").</li> <li>• Pulse el botón "+" o el botón "-" para ajustar la temperatura del agua. Ninguna selección finaliza el proceso automáticamente después de 5 s.</li> </ul>
 300mL	Se puede sacar una cantidad de agua de 300 ml. En primer lugar, pulse el botón "300ml" y luego seleccione la temperatura del agua adecuada.
Temperatura	Botones de selección de temperatura. A 15 °C la temperatura del agua de salida es $\leq 15$ °C. El indicador PREP del panel de control significa que se está produciendo agua fría y COOL significa que la refrigeración ha finalizado.

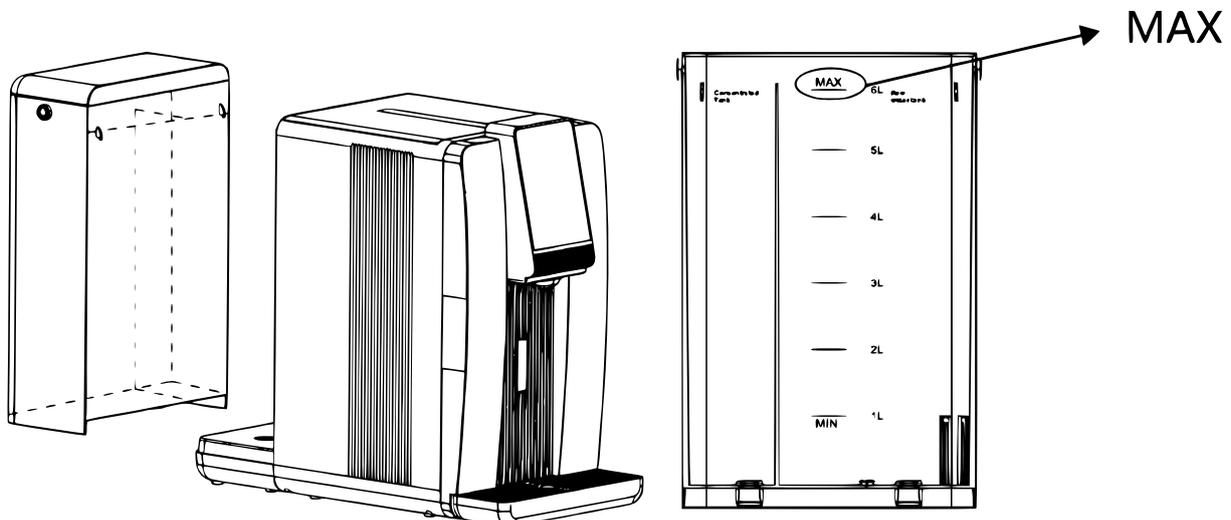
## Primer uso

### Paso 1

Coloque el aparato en una superficie plana y nivelada.

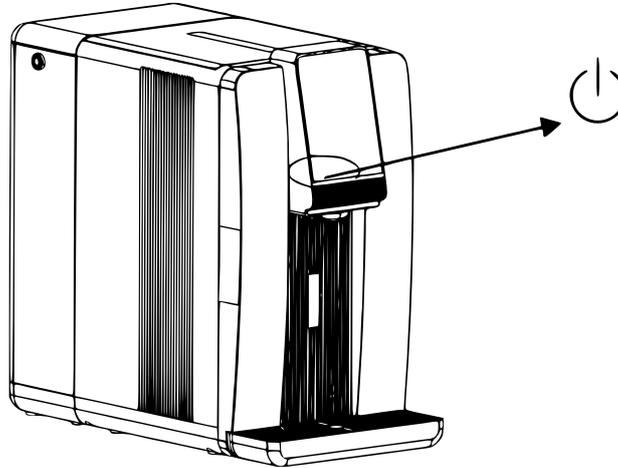
### Paso 2

Retire el depósito para agua y añada agua del grifo hasta el nivel máximo (MAX). Luego vuelva a colocar el depósito en el aparato y coloque la tapa al depósito.



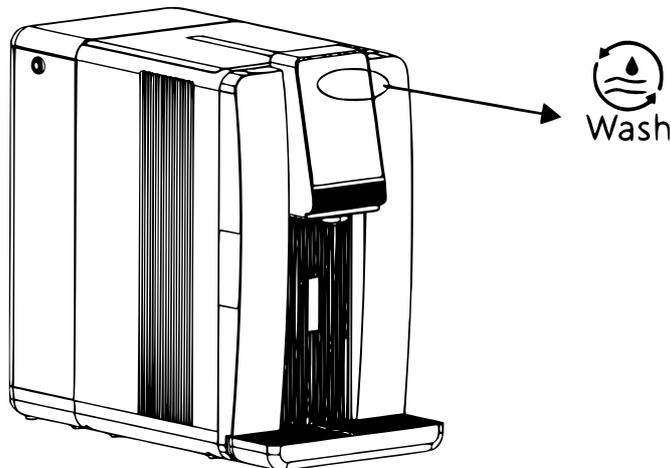
### Paso 3

Conecte el aparato al suministro eléctrico. Presione el botón de encendido durante 2 s para encender el aparato.



### Paso 4

Coloque un recipiente en la boquilla de salida (p. ej. un cubo o un tazón) y pulse el botón de descarga durante 3 s para limpiar el aparato manualmente. Luego de 6 min puede utilizar el purificador de agua para uso diario. Para obtener agua de excelente calidad, se recomienda enjuagar el aparato tres veces.



### Paso 5

Tras el proceso de limpieza, el depósito de agua debe vaciarse y rellenarse con agua del grifo. El purificador de agua empieza a producir agua automáticamente. Una vez finalizada la producción de agua, puede utilizarse normalmente

## Uso diario



Pulse “15°C”, “25°C”, “45°C” u otros botones para extraer al instante 1000 ml de agua.



1. Pulse “Lock Key” para desbloquear.
2. Pulse “80°C”, “90°C”, “100°C” u otros botones para extraer al instante 1000 ml de agua.



1. Pulse "15°C", "25°C", "45°C", "80°C", "90°C", "100°C" u otros botones. (Si necesite agua para "Tea", "Coffee" o "Hot Water", toque el botón "Lock Key" para liberar la salida de agua caliente)
2. Cuando toque el botón "300 ml", éste se iluminará. A continuación, selecciona uno de los botones "15°C", "25°C", "45°C", "80°C", "90°C" o "100°C". El agua puede servirse al instante. El piloto "300 ml" no se apaga cuando finaliza el suministro de agua.

**¡Aviso!** La extracción de agua se detendrá si pulsa cualquier botón de temperatura durante la extracción.

#### ¡Atención!

- Este aparato está dotado de una protección de salida de cantidad de agua. Si la cantidad de agua supera los 1000 ml, la salida de agua se detiene automáticamente.
- Al sacar agua caliente, no coloque la mano debajo de la salida de agua. **¡Peligro de quemaduras!**
- Cuando encienda el aparato por primera vez, para extraer agua caliente, primero vierta agua a temperatura ambiente y después agua caliente. **¡Peligro de quemaduras!**
- Cuando se utiliza por primera vez el depósito transparente con agua rica en hidrógeno, la tubería se bloquea debido al aire atrapado en su interior, lo que impide que se llene el depósito. Pulse el botón de salida de agua a temperatura normal para vaciar el agua una vez y eliminar con ella las bolsas de aire.

#### Ajuste manual del modo de temperatura

Pulse durante 3 s simultáneamente los botones "80°C" y "100°C", para que el aparato pase al modo de regulación de temperatura (en la pantalla digital aparece "95"). Pulse "-" para disminuir la temperatura en 1 grado y "+" para aumentarla en 1 grado. La temperatura más baja ajustable es de 85 grados. Cuando se alcanza la temperatura deseada y no hay ninguna operación durante 5 s, indica que el ajuste se ha completado con éxito.

#### Función de refrigeración

- Cuando utilice la función de agua fría por primera vez, pulse el botón de agua fría y luego pulse el botón de salida de agua para liberar el aire de la tubería y comenzar a dispensar agua.
- Pulse el botón de agua caliente normal y deje correr el chorro de agua durante 10 s.
- Cuando el nivel de agua en la ventana transparente empieza a subir, la salida de agua puede detenerse.
- Mientras el dispensador está en funcionamiento, puede pulsar el botón de agua fría durante 5 s para desactivar la función de refrigeración. Si vuelve a pulsar la función de refrigeración durante 5 s, la función de refrigeración se activa (aplica sólo a aparatos con función de refrigeración).

## Modo silencioso

Si no pulsa ningún botón en 60 s, el aparato entra automáticamente en modo de reposo y la pantalla se atenúa para ahorrar energía. Cuando se toca un botón, el estado de reposo finaliza.

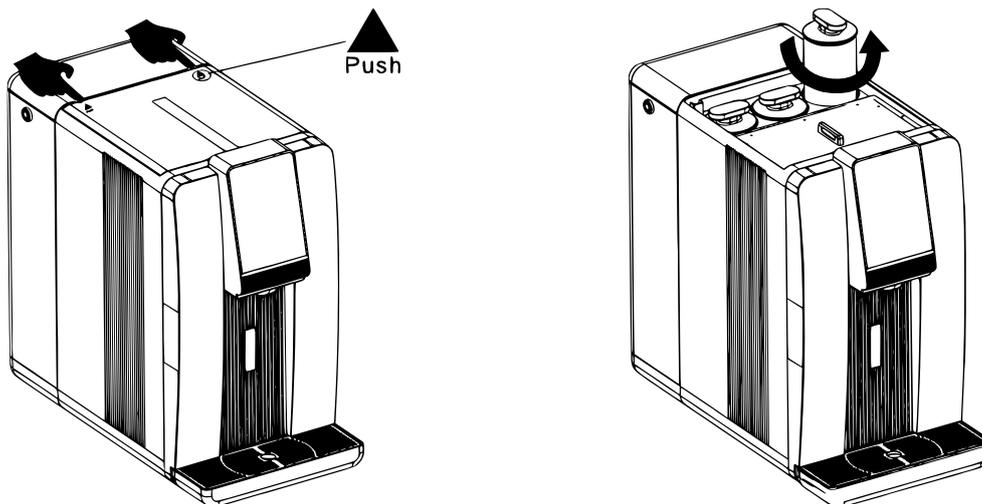
## Función del elemento filtrante

Elemento filtrante	Propiedad del filtro	Función	Período de sustitución recomendado (Meses)
RO	Filtro de ósmosis inversa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Precisión de filtrado de 0,0001 <math>\mu\text{m}</math></li> <li>• Eliminación de depósitos y metales pesados</li> </ul>	12–24
PAC	Filtro de sedimentos PP con bastones de carbón activado de algodón	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminación de impurezas como lodos, óxido, arena, materias en suspensión, etc.</li> <li>• Eliminación del cloro residual y absorción de sabores y olores desagradables</li> </ul>	6–12
CF	Filtro de carbón activo con cartucho gourmet	Mejorar el sabor del agua	6–12

## Sustitución del elemento filtrante

### Paso 1

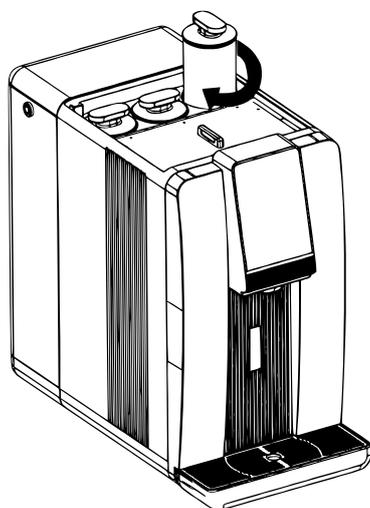
Desconecte el aparato de la red eléctrica y retire el elemento filtrante gastado.



1. Pulse el botón para abrir automáticamente la tapa superior del aparato.
2. Gire el elemento filtrante en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo hacia arriba.

## Paso 2

Instalación del nuevo elemento filtrante.



1. Inserte el nuevo elemento filtrante y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.
2. Mantenga presionado el botón “Reset”, suéltelo de nuevo y pulse “Reset” para seleccionar el elemento filtrante correspondiente. Mantenga pulsado el botón “Reset” durante 3 s para completar el restablecimiento.

**¡Aviso!** Utilice un elemento filtrante original para garantizar la seguridad del agua potable.

### Tabla de resolución de problemas

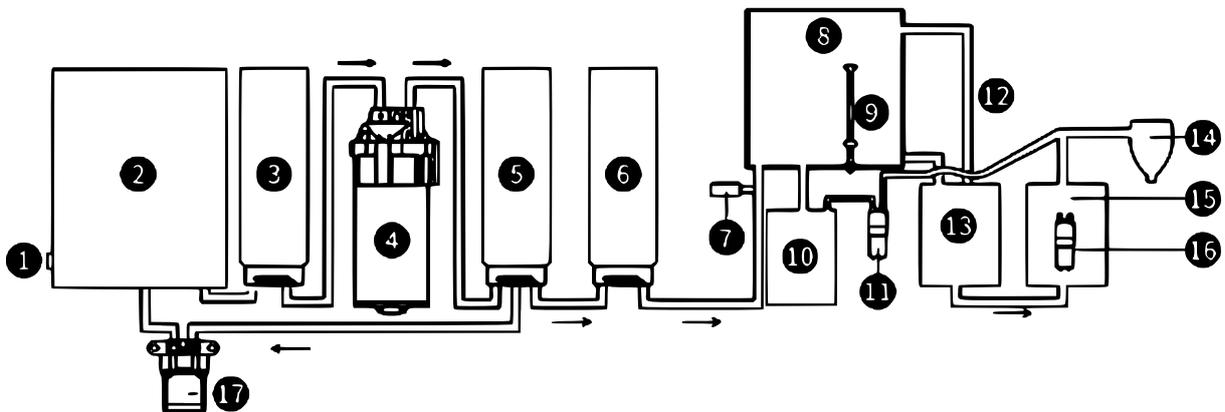
Si el aparato presenta algún fallo, lea primero la información de ayuda de la siguiente tabla. Si el fallo no puede resolverse, póngase en contacto con un especialista cualificado.

Problema	Posibles causas y propuesta de solución
<b>El aparato no puede procesar agua</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el depósito de agua cruda contiene agua.</li> <li>2. Compruebe si el elemento filtrante está obstruido por mucha suciedad.</li> </ol>
<b>Caudal de agua muy bajo</b>	Compruebe si el elemento filtrante está demasiado sucio o se ha utilizado más allá de su vida útil.
<b>El agua no tiene buen sabor</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el elemento filtrante ha sido sustituido tras finalizar su vida útil.</li> <li>2. Compruebe si las piezas del aparato se han desmontado sin autorización.</li> <li>3. Compruebe que las piezas situadas en el punto de extracción no estén apretadas, desalineadas o movidas.</li> <li>4. Compruebe si el sello de estanqueidad de silicona en el punto de extracción está desgastado o dañado.</li> </ol>
<b>Corrientes de fuga y electricidad inducida en la carcasa del aparato</b>	El aparato no está debidamente conectada a tierra.
<b>El aparato no se calienta</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que el aparato esté encendido.</li> <li>2. La protección del termostato del calefactor no se puede restablecer.</li> </ol>
<b>El aparato no se enfría</b>	La función de refrigeración no se ha accionado.

## Mensaje de error

Código de error	Causa	Solución de errores
E1	Tras 90 min de tratamiento continuo del agua, el depósito no está totalmente lleno.	Compruebe que la bola flotante del depósito de agua, el elemento filtrante y el depósito de agua están correctamente instalados.
E2	Temperatura del agua de entrada - circuito abierto.	Sustituya las resistencias y/o hágalas reparar.
E3	Temperatura del agua de salida - circuito abierto.	Sustituya las resistencias y/o hágalas reparar.
E4	La temperatura del agua en la entrada es de 0-1 °C.	Utilice agua con una temperatura de 5-38 °C.
E6	Se ha detectado un fallo en la placa calefactora.	Haga sustituir el conjunto.
E7	Calentamiento intenso de los elementos calefactores.	Retorno automático a la temperatura normal tras la reducción de temperatura.

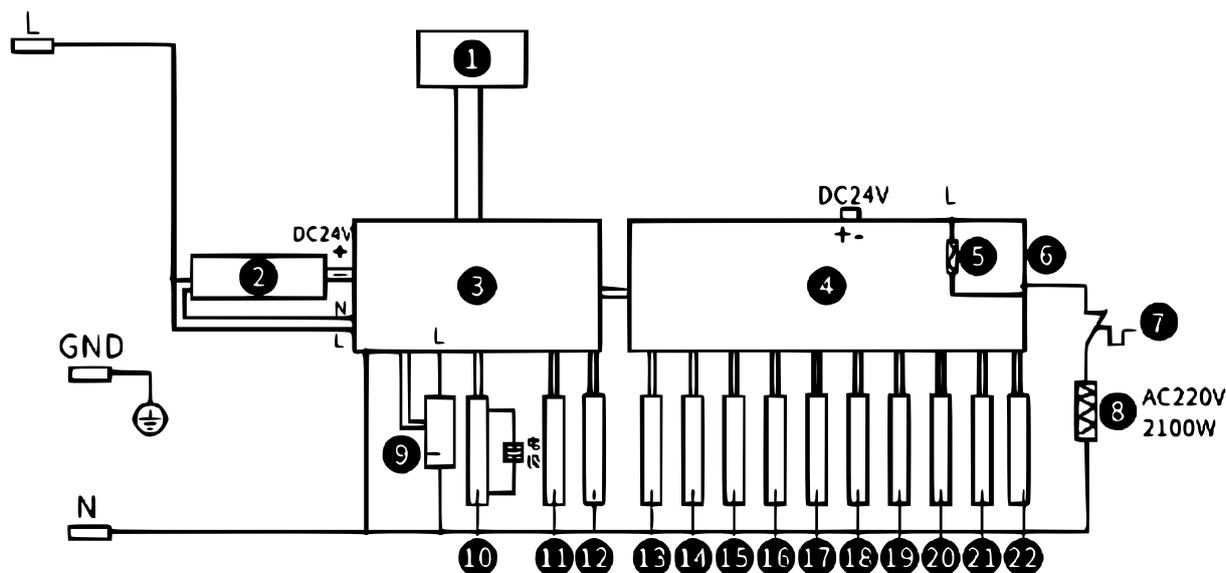
## Esquema de conexión



Nº	Denominación
1	Flotador
2	Depósito de agua cruda
3	Elemento filtrante compuesto
4	Bomba autocebante
5	Elemento filtrante de membrana de ósmosis inversa
6	Filtro de bastones de carbón activo trasero
7	Sonda TDS
8	Depósito de agua pura
9	Flotador alto-bajo
10	Refrigeración
11	Bomba de agua
12	Tubo de ventilación

13	Módulo de electrólisis
14	Boquilla de salida
15	Placa calefactora
16	Bomba de agua
17	Electroválvula de aguas residuales

### Diagrama de conmutación



Nº	Denominación
1	Pantalla de visualización
2	Adaptador de corriente de 24 V
3	Panel de control principal
4	Placa principal de la carcasa integrada
5	Fusible
6	Placa calefactora
7	Controlador de temperatura (reinicio automático)
8	Elemento calefactor
9	Módulo de refrigeración electrónico
10	Módulo de enriquecimiento
11	Panel luminoso
12	Bomba de agua
13	Flotador
14	Electroválvula de lavado
15	Bomba autocebante
16	Lámpara UV
17	TDS
18	Interruptor de proximidad para el depósito de agua cruda



<b>19</b>	NTC-Entrada de agua
<b>20</b>	NTC-Salida de agua
<b>21</b>	Interruptor de proximidad para cambio de agua
<b>22</b>	Bomba de agua

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

Reimpresión, incluyendo extractos y cualquier uso comercial, incluyendo partes del manual, sólo con el permiso escrito de WilTec Wildanger Technik GmbH.